



MARQUE: HAIER

REFERENCE: C2FE363CRJ

CODIC: 3845320



Haier

C2FE636CWJ

C2FE636CSJ

C2FE636COJ

C2FE636CRJ

C2FE636CCJ

C2FE636CTJ

A2FE635CSJ

A2FE635COJ

A2FE635CRJ

A2FE635CCJ

A2FE635CTJ

C2FE736CWJ

C2FE736CSJ

C2FE736COJ

C2FE736CRJ

C2FE736CCJ

C2FE736CTJ

A2FE735CWJ

A2FE735COJ

A2FE735CRJ

A2FE735CCJ

A2FE735CTJ

A2FE735CXJ

C2FE836CWJ

C2FE836COJ

C2FE836CRJ

C2FE836CCJ

C2FE836CTJ

C2FE836CXJ

GB

Refrigerator
User's manual

D

Kühlschrank
Bedienungsanleitung

F

Réfrigérateur
Mode d'emploi

I

Frigorifero
Manuale d'uso

E

Refrigerador
Manual de instrucciones

P

Geladeira
Instruções de uso

NL

Koelkast
Handleiding

PL

Lodówka
Instrukcja obsługi

RO

Frigider
Manual de utilizare

CZ

Lednička
Návod k použití

HU

Hűtőszekrény
Felhasználói kézikönyv

GR

ΨΥΓΕΙΟΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ
εγχειρίδιο χρήσης

Merci d'avoir acheter un produit Haier

Veuillez lire ces instructions soigneusement avant d'employer cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil, d'assurer une installation sûre et correcte, mais aussi d'optimiser l'emploi et la maintenance.

Conserver ce manuel dans un endroit commode afin de s'y reporter pour un emploi sûr et correct de l'appareil.

Si vous vendez l'appareil, le cédez, ou le laissez derrière vous quand vous déménagez, assurez vous de transmettre également ce manuel de sorte que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil et les avertissements de sûreté.

Accessoires

Contrôler les accessoires et la littérature selon cette liste :

1x Manuel d'utilisateur

1x Cache charnière de la porte

1x Carte de garantie

1x Label énergétique

A2FE635CFJ
A2FE635CSJ
A2FE635CWJ
A2FE635CXJ
A2FE735CXJ
A2FE735CFJ
A2FE735CWJ
C2FE636CFJ
C2FE636CSJ
C2FE636CWJ
C2FE636CXJ
C2FE736CFJ
C2FE736CSJ
C2FE736CWJ
C2FE836CFJ
C2FE836CXJ

Haier

GB	Refrigerator User's Man
D	Kühlschrank Bedienungsan
F	Refrigerator Mode d'ent
I	Frigorifero Manuale d
E	Refrigerator Manual de intr
P	Refrigerator Guia de Oper
NL	Koelkast Handleid
PL	Lodówka Instrukcja st
RO	Refrigerator Manual utiliz
CZ	Chladnička Uvod k obs
HU	Hűtőszekény Használati ut

Avertissement.....3
 Avant emploi7
 Fonctions11
 Maintenance17
 Dépannage.....19
 Service après-vente21

Légende



Oui



Non



Aucune Attention



Avertissement

Disposition

La présence de ce symbole sur le produit, les accessoires ou les matériaux qui sont assortis à cette information indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit ou ses accessoires électroniques devront être disposés avec les autres ordures ménagères.



Pour empêcher des dommages possibles à l'environnement ou la santé humaine à cause de la disposition des déchets non contrôlée, veuillez séparer ces articles des autres types de déchet et recyclez-les. Ceci favorisera la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les utilisateurs ménagers devraient contacter soit le détaillant où ils ont acheté le produit soit les autorités locales pertinentes pour apprendre comment ils peuvent recycler cet article.



Les utilisateurs business devraient contacter leur fournisseur et vérifier les conditions de l'achat. Ce produit et ses accessoires électroniques devraient être mélangés aux autres déchets commerciaux.

Avant d'employer l'appareil pour la première fois

Emploi prévu: cet appareil a été conçu exclusivement pour l'usage dans les ménages secs à l'intérieur. Chaque autre emploi dans un endroit impropre peut provoquer les dommages, par lequel la responsabilité du fabricant cessera.

Choses à faire...

- ✓ Assurez-vous que la prise ne soit pas coincée sous le réfrigérateur.
- ✓ Tenir la prise, plutôt le câble, en débranchant le réfrigérateur.
- ✓ Faites attention à ne pas écraser le fil électrique ou à l'endommager en déplaçant le réfrigérateur.
- ✓ Faites attention à ce que la prise ne soit pas endommagée. Si c'est le cas, déconnectez l'alimentation soigneusement et consultez l'agent de service spécialisé pour le remplacement.
- ✓ Assurez-vous qu'il n'y a aucun gaz ou tout autre gaz inflammable en fuite à proximité du réfrigérateur. Dans le cas de cette occurrence, couper la valve du gaz en fuite, ouvrir les portes et fenêtres mais ne brancher ou débrancher pas les fils électriques du réfrigérateur ou tout autre appareil
- ✓ Débrancher le réfrigérateur pour le nettoyage et l'entretien ou en raison du remplacement de la lampe.
- ✓ Ouvrir les portes par la poignée. Soyez prudent car l'espace entre les portes peut être très étroit et vous risquez de coincer vos doigts.
- ✓ Après avoir débranché le réfrigérateur, accorder au moins 5 minutes avant le redémarrage, car le démarrage fréquent peut apporter des dommages au compresseur.
- ✓ Laisser les ouvertures de ventilation libres des obstacles.
- ✓ Lors du rejet du réfrigérateur, pour éviter le piégeage accidentel des enfants, enlever SVP les portes de réfrigérateur, les joints de porte et les étagères et mettre -les dans un endroit approprié.
- ✓ Le réfrigérateur devrait être placé dans un endroit bien aéré et pas loin d'une source d'eau potable. Assurer un espace d'au moins 20 cm en dessus et 10 cm autour du réfrigérateur.
- ✓ L'appareil doit être positionné de sorte que la prise reste accessible.



Choses à ne pas faire...

- ✗ Le réfrigérateur est mis en fonctionnement par une alimentation électrique de 220-240 VAC/50 hertz. En branchant le réfrigérateur à la tension incorrecte, la fluctuation peut causer l'échec de démarrage du réfrigérateur, ou apporter un dommage au contrôle de température. En plus, peut causer des dégâts au compresseur (un bruit anormal peut se faire entendre quand le compresseur fonctionne). Dans ce cas, un régulateur automatique devrait être monté.
- ✗ Une prise de courant dédiée fiable doit être fournie pour le réfrigérateur. Le câble électrique du réfrigérateur est équipé de la prise à 3 fils qui s'adapte à une prise à 3 fils standard. Ne couper jamais ou démonter la troisième goupille. Après que le réfrigérateur soit installé, la prise devrait être accessible.
- ✗ Ne stocker jamais les produits inflammables, explosifs ou les matériaux corrosifs dans le réfrigérateur.
- ✗ Ne stocker pas les médicaments ou les agents chimiques dans le réfrigérateur. Ce réfrigérateur est un

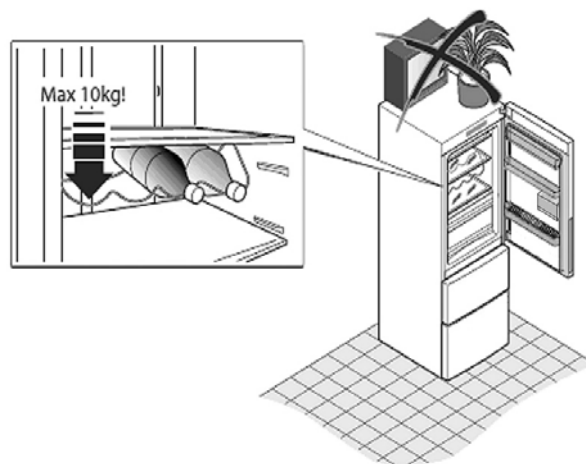
appareil électroménager. Il n'est pas recommandé de placer les matériaux qui exigent des températures strictes.

✘ Ne stocker pas ou n'employer pas l'essence ou d'autres matériaux inflammables à proximité du réfrigérateur pour éviter un feu.

✘ Ne placer pas les articles instables (objets lourds, récipients remplis de liquides) au sommet du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles provoquées par la chute ou la décharge électrique provoquée par le contact avec de l'eau.

✘ Ne placez pas de produits ou casiers de bouteille sur la porte. La porte peut être ouverte, le casier de bouteille, peut être tiré, ou le réfrigérateur peut se renverser.

✘ Ne toucher pas la surface intérieure du compartiment de stockage de congélateur en cours de fonctionnement, particulièrement avec les mains humides car vos mains peuvent geler sur la surface.



✘ Pour assurer l'isolation électrique du réfrigérateur, ne pulvériser ou rincer pas le réfrigérateur avec de l'eau en nettoyant, ni en plaçant le réfrigérateur dans un lieu humide ou un endroit où il peut être éclaboussé avec de l'eau. Nettoyer et sécher les éclaboussures et taches d'eau avec un tissu propre mou.

✘ Le démontage et la transformation du réfrigérateur doivent être autorisés. Tout mouvement brusque ou violent du réfrigérateur peut endommager les tuyaux de refroidissement. La perte de propriété ou les blessures corporelles peuvent en résulter. La réparation du réfrigérateur doit être exécutée par le personnel professionnel.

✘ Ne stocker jamais des boissons en bouteilles dans le congélateur, car ceux-ci exploseront pendant la congélation.

✘ Ne placer pas le réfrigérateur à la lumière du soleil directe ou dans un endroit où elle est exposée à la chaleur des fourneaux, réchauffeurs ou d'autres appareils.

✘ Ne laisser pas les portes du réfrigérateur ouvertes à l'absence d'un adulte, et ne laissez pas les enfants entrer dans le réfrigérateur.

✘ Ne laisser pas les bébés ou les enfants grimper dans le tiroir du congélateur.

✘ N'employer pas les appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur, à moins qu'il soit du type recommandé par le fabricant.

✘ N'utiliser pas un sèche-cheveux pour sécher l'intérieur du réfrigérateur. Ne placer pas les bougies allumées dans le réfrigérateur pour enlever des odeurs.

✘ Ne pulvériser pas les matériaux volatils tels que l'insecticide sur la surface de l'appareil.

✘ N'endommager pas le circuit réfrigérant.

- x** ouvrir ou fermer les portes de réfrigérateur seulement quand il n'y a aucun enfant se tenant dans la marge du mouvement de porte.
- x** Cet appareil n'est pas prévu à l'usage par les personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensoriels ou mentaux réduites, ou manque d'expérience et connaissance, à moins qu'ils aient été donnés la surveillance ou l'instruction au sujet de l'utilisation de l'appareil par la personne responsable de leur sûreté.
- x** Ne stocker pas trop de nourriture dans le bac de stockage de congélateur pour éviter l'opération du compresseur pour un temps plus long ou les aliments défailants. Il est recommandé de ne pas dépasser la charge de ligne des tiroirs. Tout le poids de la nourriture ne devrait pas dépasser 30KG. Pour empêcher la nourriture de se tomber au sol, ne tirer pas ouvert le tiroir de congélateur trop fortement ou sous un angle.
- x** N'employer pas les dispositifs mécaniques ou les autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autre que ceux recommandés par le fabricant.
- x** En cas de problème d'ampoule éclairante dans le réfrigérateur, veuillez contacter immédiatement le service après-vente pour le traiter, il est interdit à l'utilisateur de la remplacer par ses propres moyens.

Conseils de stockage de réfrigérateur

- !** Les nourritures chaudes doivent être refroidies à la température ambiante avant d'être stockées dans le réfrigérateur.
- !** Laver ou nettoyer la nourriture et sécher toutes les gouttelettes d'eau avant la placer dans le réfrigérateur.
- !** La nourriture à stocker devra être correctement scellée. Ceci empêchera à l'humidité dans la nourriture de s'évaporer.
- !** Stockage assorti de nourriture. La nourriture à stocker devrait être assortie selon leur catégorie. La nourriture consommée tous les jours devrait être placée sur la partie frontale des étagères. Ceci peut éviter des retards inutiles dans l'ouverture de la porte aussi bien que l'expiration de la période de stockage parce que vous avez oublié de la manger.
- !** Ne stocker pas trop de nourriture. Les produits alimentaires devront être stockés avec des espaces entre elles. Ceci permet à l'air froid de s'écouler doucement et donc d'obtenir de meilleurs résultats de stockage.
- !** Ne placer pas la nourriture trop proche des parois intérieures. Ne stocker pas les nourritures avec une haute teneur en humidité près des parois intérieures. Autrement la nourriture peut geler. Placer donc la nourriture assez loin des murs intérieurs.
- !** Eviter que la nourriture (particulièrement l'huile) soit en contact directement avec la couche intérieure, car l'huile peut l'endommager. Donc, il vaut mieux nettoyer les tâches d'huile dès qu'elles sont constatées.



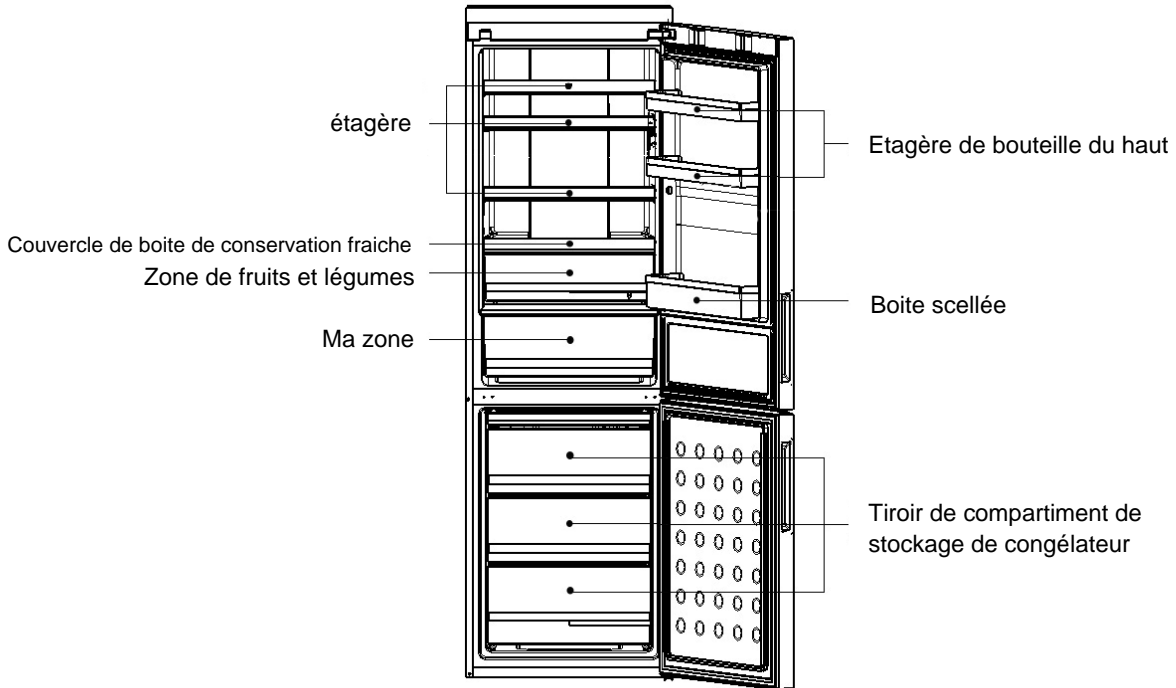
- ⚠ Pour le radis, le navet et d'autres légumes similaires, veuillez couper leurs feuilles avant le stockage.
- ⚠ Dégivrer les aliments gelés dans le compartiment de stockage de réfrigérateur. De cette façon vous pouvez employer les aliments gelés pour diminuer la température dans le compartiment et faire des économies d'énergie.
- ⚠ Quelques légumes, par exemple, oignon, ail, gingembre, châtaigne d'eau, et autres nourritures rhizomatiques, peuvent être stockés pendant de longues périodes à la température ambiante. Il n'y a aucun besoin de les stocker dans le réfrigérateur.
- ⚠ Le métabolisme de courge, melons, papaye, banane, ananas peut être accéléré dans le réfrigérateur. Ainsi il n'est pas approprié de les stocker dans le compartiment de stockage de réfrigérateur. Mais le stockage des fruits verts dans le réfrigérateur pendant certaines périodes peut favoriser leurs mûrissements.
- ⚠ La nourriture chaude ne devrait pas être stockée dans le réfrigérateur jusqu'à ce qu'elle ait refroidi à la température ambiante.
- ⚠ La nourriture coupée en petites portions gèlera plus rapidement et sera plus facile à dégivrer et cuire. Le poids recommandé pour chaque portion est moins de 2.5kg.
- ⚠ C'est mieux d'emballer la nourriture avant de la mettre dans le congélateur. L'extérieur de l'emballage doit être sec pour éviter que les sacs ne se collent ensemble. Les matériaux d'emballage devraient être propres, sans odeur, hermétiques, non-vénéneux et non-toxiques.
- ⚠ Afin d'éviter l'expiration de la période de stockage, veuillez à noter la date de congélation, le délai et le nom de la nourriture sur l'emballage selon les périodes de stockage.
- ⚠ Prendre seulement la quantité requise de nourriture dans le congélateur. La nourriture dégivrée ne peut pas être recongelée à moins qu'elle soit d'abord cuite, autrement elle peut être moins comestible.
- ⚠ Ne chargez pas de quantités excessives de nourriture fraîche dans le congélateur. Il vaut mieux de se reporter à la capacité de refroidissement du réfrigérateur.

Conseils d'économie d'énergie

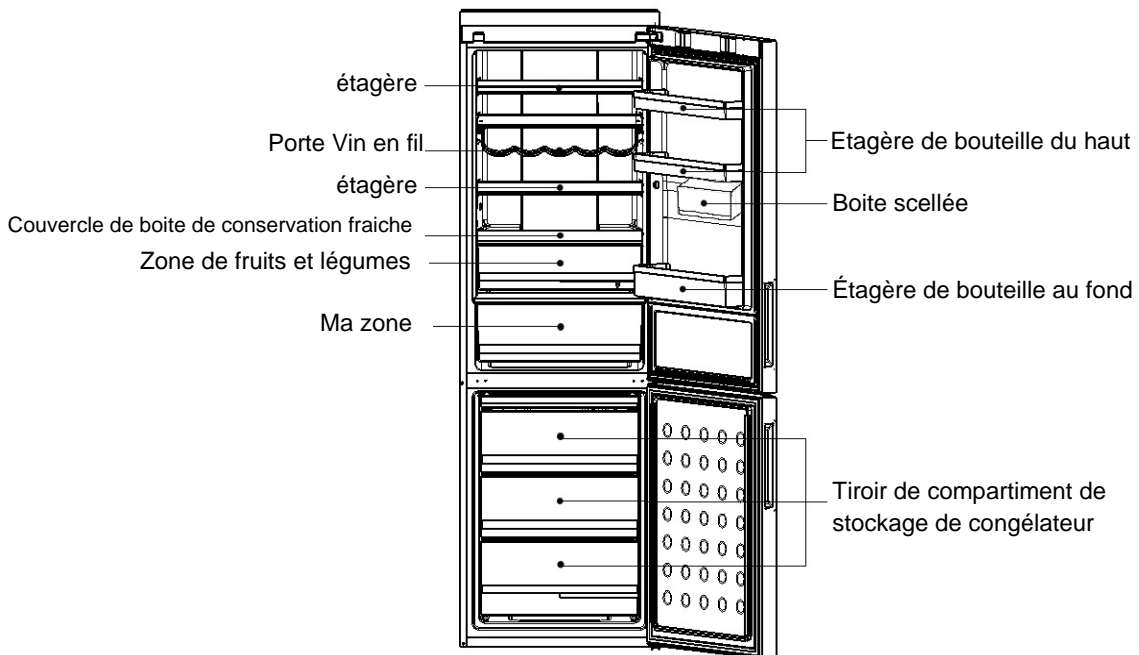
- ⚠ Installer l'appareil dans une salle fraîche et sèche avec la ventilation adéquate.
- ⚠ Ne bloquer jamais toute bouche d'aération ou grille sur l'appareil.
- ⚠ Laisser la nourriture chaude se refroidir avant de la placer dans l'appareil
- ⚠ Mettre les aliments gelés dans le réfrigérateur pour dégeler. Vous pouvez alors employer les basses températures des produits congelés pour refroidir la nourriture dans le réfrigérateur.
- ⚠ Ne laisser pas la porte de l'appareil ouverte trop longtemps en mettant la nourriture dedans ou en enlevant la nourriture. Moins la porte reste ouverte, moins la glace se formera dans le congélateur.
- ⚠ Nettoyer l'arrière du réfrigérateur régulièrement. La poussière augmente la consommation d'énergie.
- ⚠ Ne pas régler la température plus basse que nécessaire.
- ⚠ Assurer l'évacuation d'air suffisante à la base de réfrigérateur et à la paroi arrière du réfrigérateur.
- ⚠ Ne couvrez pas les ouvertures de bouche d'aération.
- ⚠ Garder l'espace à droite, à gauche, à l'arrière et au sommet lors de l'installation. Ceci aidera à réduire la consommation d'énergie et diminuer le montant de vos factures d'énergie.

Description

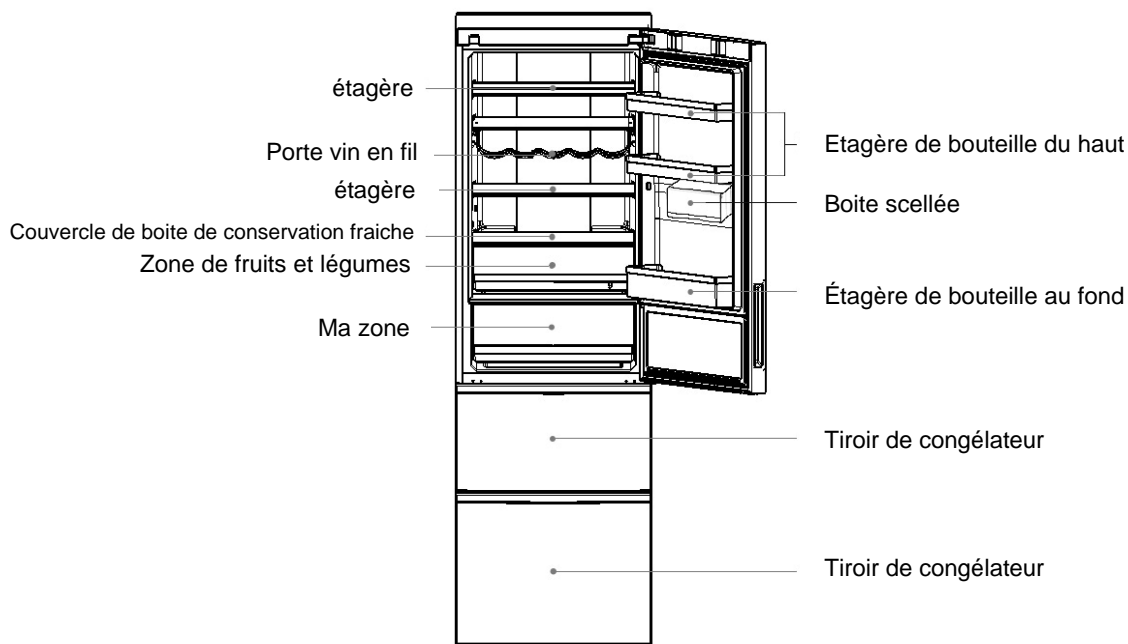
Ce schéma peut être un peu différent de la disposition du réfrigérateur que vous venez d'acheter.



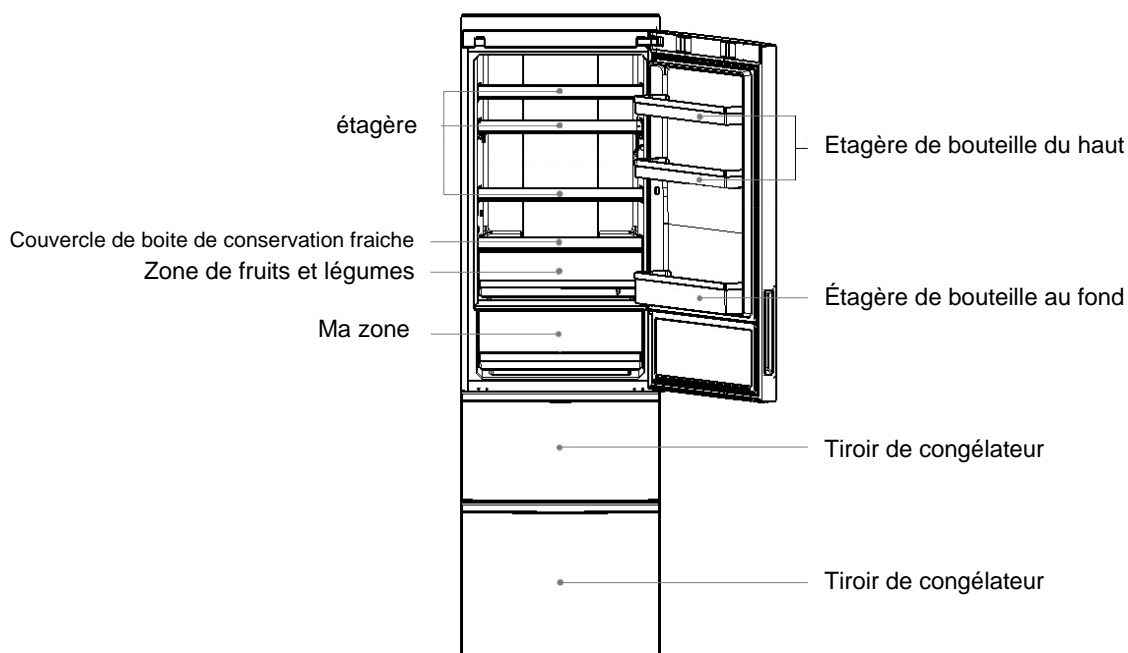
*C2FE736CFJ/C2FE736CSJ/C2FE736CWJ/C2FE636CFJ/C2FE636CSJ/C2FE636CWJ/ C2FE636CXJ



*C2FE836CFJ/C2FE836CXJ


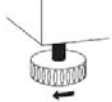






*A2FE735CXJ/A2FE735CFJ/ A2FE735CWJ



*A2FE635CXJ/A2FE635CFJ/ A2FE635CWJ/ A2FE635CSJ

Environnement de placement

-  Mise à niveau : Le réfrigérateur devrait être placé sur une surface plate et solide. Si le réfrigérateur est placé sur une surface inégale, les matériaux forts, plats et résistants au feu doivent être employés. N'employer jamais les matériaux d'emballage en mousse pour le socle. Si le réfrigérateur est légèrement instable, vous pouvez rallonger ou raccourcir les pieds réglables du réfrigérateur en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- 
-  Ne placer jamais le réfrigérateur dans un lieu humide ou dans un endroit où il peut être éclaboussé avec de l'eau. Sécher toute l'eau éclaboussée et les tâches avec un tissu souple.
 -  Ne stocker pas trop de nourriture dans le congélateur pour éviter une utilisation trop longue du compresseur. Il est recommandé de ne pas dépasser la ligne de charge des tiroirs. Tout le poids de la nourriture ne devrait pas dépasser 30kg. Pour empêcher la nourriture de tomber au sol, ne tirez pas le tiroir de congélateur trop rapidement.
 -  Le réfrigérateur avec un raccordement de l'eau devrait être placé dans un endroit bien aéré et pas loin trop loin d'une source d'eau potable. Un espace d'au moins de 20cm et 10cm doit être gardé au-dessus et autour du réfrigérateur.
 -  Garder les ouvertures de ventilation, libre d'obstacle.

Préparation avant emploi

Enlever toutes les pièces d'emballage

Veillez enlever également la base en mousse et les accessoires de fixation de ruban adhésif.

Vérifier les accessoires et documents accompagnants.

Vérifier les articles à l'intérieur de la boîte d'emballage par rapport à la liste de colisage. Veuillez signaler auprès du magasin d'achat s'il y a toute incohérence dans 5 jours à compter de la date d'achat.

Déplacer le réfrigérateur dans un endroit approprié

Voir la section « Environnement de placement »

Il est conseillé de nettoyer le cabinet avant emploi

Veillez nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur avec de l'eau avant de mettre toute nourriture.

État à l'arrêt



Après que l'appareil ait été nivelé et nettoyé, laissez-le à l'arrêt pendant au moins 6 heures avant de le brancher. Cela permet d'assurer l'opération en fonctionnement normal.

Branchement à l'alimentation électrique

Quand le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique la température de réfrigérateur et la température de congélateur sont automatiquement programmées à 5°C et à -18°C respectivement. La boîte de Ma Zone est en mode de refroidisseur.

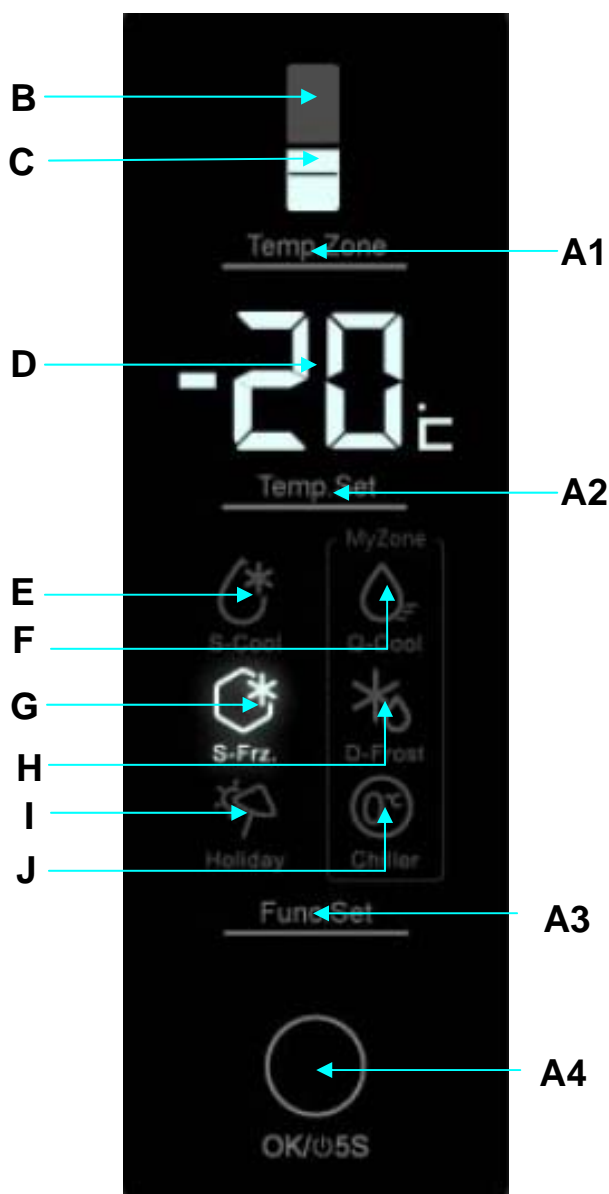
Modes d'opération du réfrigérateur

Mode de réglage manuel : peut programmer la température en appuyant sur la touche de programmation de la température (voir la section « Description de fonction » de ce manuel)

Charger le réfrigérateur avec nourriture

Charger le réfrigérateur avec de la nourriture après qu'il ait fonctionné pendant une période et que l'intérieur est assez froid.

Panneau de commande



Programmation de la température de stockage de réfrigérateur

Pressez la Touche A1 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur B s'allume. Pressez A2 pour programmer la température du réfrigérateur, les indicateurs correspondants B et D commencent à clignoter simultanément. La température augmente par chaque pression simple. La portée de température de réfrigérateur est d'une valeur minimale de 2° à une valeur maximale de 8°. Arrêtez de presser A2 pour confirmer la température programmée.

Programmation de la température de stockage de congélateur

Pressez la Touche A1 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur C s'allume, pressez A2 pour programmer la température du congélateur, les indicateurs correspondants C et D commencent à clignoter simultanément. La température diminue par 1°C par chaque presse simple. La portée de température de congélateur est d'une valeur minimale de -24°C à une valeur maximale de -16°C. Arrêtez de presser A2 pour confirmer la température programmée.

Ultra froid

Pressez la touche A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur E commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de la fonction de Refroidissement Ultra. Cette fonction peut être désactivée en répétant manuellement le procédé d'activation. Cette fonction sera automatiquement désactivée quand la température chute au-dessous du niveau minimum.

Dans ce mode, la fonction Ultra froid sera désactivée par l'opération de programmer la température du réfrigérateur.

Gelée Ultra

Pressez la touche A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur G commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de la fonction Gelée Ultra. Cette fonction peut être désactivée en répétant manuellement le procédé d'activation. Cette fonction sera automatiquement désactivée après 56 heures. Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de nourriture, mettez en marche la fonction « Super-congélation » 24 heures avant.

Dans ce mode, la fonction Gelée Ultra sera désactivée par l'opération de programmer la température de congélateur.

Fonction de Vacances

Pressez A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur I commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de la Fonction de Vacances. Cette fonction peut être désactivée en répétant manuellement le procédé d'activation. En mode de vacances, le compartiment de réfrigérateur fonctionne automatiquement à une température de 17°C.

Dans ce mode, la Fonction de Vacances sera désactivée par l'opération de programmer la température de réfrigérateur.

Fonction de ma Zone Q-froid

Pressez la touche A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur F commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de la fonction de Ma Zone Q-froid. Cette fonction peut être automatiquement désactivée en choisissant les autres fonctions de boîte de Ma Zone.

Fonction D-Gel Ma Zone

Pressez la touche A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur H commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de la fonction de D-Gel Ma Zone. Cette fonction peut être automatiquement désactivée en choisissant les autres fonctions de compartiment de Ma Zone.

Fonction Ma Zone Refroidisseur

Pressez la touche A3 à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'indicateur J commence à clignoter, pressez A4 pour confirmer l'activation de Fonction Ma Zone Refroidisseur. Cette fonction peut être automatiquement désactivée en choisissant les autres fonctions de compartiment Ma Zone.

Note : La température du compartiment peut être diminuée en utilisant la fonction Q-Cool ou augmentée en utilisant la fonction D-Frost. Parmi les trois fonctions de compartiment Ma Zone, une des fonctions doit être activée.

Commande d'affichage

L'écran de visualisation s'éteindra automatiquement 30 secondes après qu'une opération soit finie. Il sera allumé en ouvrant la porte ou en appuyant sur n'importe laquelle touche. (L'alarme n'allume pas l'écran de visualisation)

Alarme d'ouverture de porte

Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lumière intérieure et le panneau de contrôle s'illuminent. Après 3 minutes, l'alarme porte ouverte se déclenchera. L'alarme pourra être éteinte soit en fermant la porte soit en touchant le panneau de contrôle. Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 7 minutes, l'éclairage intérieur et le panneau de contrôle s'éteindront automatiquement.

Allumer/éteindre le Réfrigérateur.

Quand le réfrigérateur fonctionne, si vous pressez la touche A4 pendant 5 secondes, le réfrigérateur entier sera arrêté. La sonnerie commencera à faire bip-bip après avoir pressé la touche A3 pendant 5 secondes. Le réfrigérateur entier arrêtera de fonctionner après le bip sonore.

Quand le réfrigérateur est arrêté, si vous pressez la touche A4 pendant 5 secondes, l'indicateur pertinent s'allume, le réfrigérateur commence à fonctionner.

Note : Le réfrigérateur doit être vidé avant d'actionner cette fonction, cette opération n'est pas équivalente à la coupe d'alimentation électrique.

Au sujet du compartiment de stockage de réfrigérateur

Veillez mettre la nourriture à stocker pour une courte période ou pour la consommation quotidienne dans le compartiment de stockage de réfrigérateur.

Bien que la température moyenne dans la plupart des secteurs dans le compartiment de stockage de réfrigérateur puisse être réglée entre 0°C et 10 °C, la période prolongée du stockage de nourriture n'est pas recommandée. Le compartiment de stockage de réfrigérateur devrait seulement être employé pour le stockage à court terme.



Réglage de la hauteur d'étagère

L'étagère peut être déplacée pour s'adapter à la taille ou la hauteur de nourriture. Pour régler la hauteur d'une étagère, élever son bord avant puis tirer-le.

Pour installer l'étagère, mettre les pattes de l'étagère sur les nervures portantes et pousser-les vers le fond.

Boîte à fruits et légumes

Le réfrigérateur a un bac à légumes. Vous pouvez régler l'humidité à l'intérieur de bac selon les propriétés des nourritures.

En tournant le bouton de commande d'humidité à droite il permet au bac à légumes de maintenir une humidité plus élevée et appropriée pour les concombres, raisins, kiwis, kakis, etc.

En tournant le bouton de commande d'humidité à gauche il permet au bac à légumes de maintenir une humidité moins élevée et appropriée pour les fraises, oranges, haricots, ail, pastèque, prunes, tomates, etc.

Ma Boîte zone

Fonction Q-Froid: Avec cette fonction, le compartiment Ma Zone peut vite refroidir 1-5 boissons mis en boîte dans un délai de 60 minutes. Cette fonction peut être automatiquement désactivée en choisissant les autres fonctions de boîte de Ma Zone. Assurez-vous, s'il vous plaît, d'enlever des bouteilles de boissons avant que la fonction de surgélation est désactivée, sinon les bouteilles risquent d'être gelées.

Fonction D-Gel : Avec cette fonction, le compartiment Ma zone peut dégivrer les aliments gelés. Il n'y aura aucun liquide sur la surface de la nourriture après le dégivrage. La nourriture sera en partie décongelée, idéale pour le découpage et la cuisson. Cette fonction peut être automatiquement désactivée en choisissant les autres fonctions de compartiment de Ma Zone.

L'horaire de dégivrage prévu est comme ce qui suit :

Temps de dégivrage	Poids
7heures	500g
8heures	1000g
10heures	1500g

Fonction refroidisseur: Avec cette fonction, le compartiment Ma Zone fonctionne à une température proche de 0°C. Il peut varier légèrement à cause de la température ambiante différente ou au mode de fonctionnement du réfrigérateur. Il convient de stocker les poissons frais, la viande et les aliments cuits.

Désassemblage des gardes de bouteilles :

Elever les gardes de bouteilles, saisir les deux côtés et tirez-les vers vous. Après le nettoyage, installez-les avec l'opération dans la direction inversée.

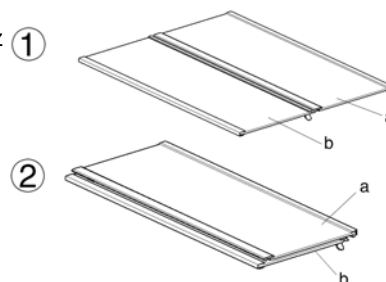
Emploi de l'étagère escamotable

Fig. 1 montre l'état prolongé de l'étagère escamotable dans laquelle vous pouvez mettre plus bas les récipients de nourriture.

Fig. 2 montre l'état plié de l'étagère escamotable dans laquelle vous pouvez mettre les récipients de nourriture plus élevés.

Pour plier l'étagère de l'état 1 à l'état 2, pousser simplement la structure A vers le haut, et pousser la structure B vers l'intérieur dans la direction de la flèche représentée sur la figure.

Pour prolonger l'étagère de l'état 2 à l'état 1, pousser la structure A vers le haut, et tirer la structure B dans la direction de la flèche représentée sur la figure.

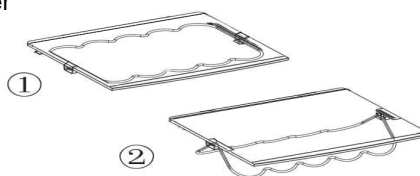


Emploi de porte vin en fil

Fig. 1 montre l'état plié de porte vin en fil. Dans cet état il peut épargner un grand espace.

Fig. 2 montre l'état prolongé de porte vin en fil. Dans cet état elle peut porter de divers vins.

Pour le prolonger de l'état 1 à l'état 2, baisser simplement le fil. Pour le plier de l'état 2 à l'état 1, soulever simplement le fil.



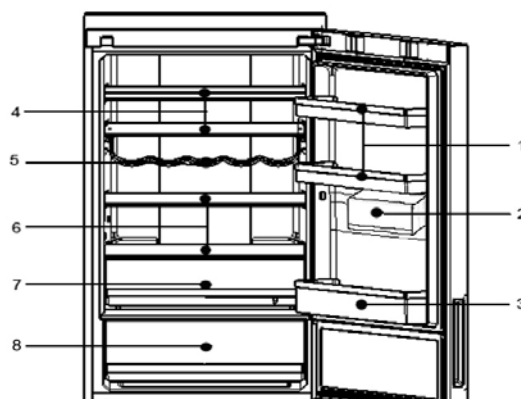
Veiller à garder les deux extrémités d'une étagère au même niveau. Autrement, la nourriture peut tomber

Stockage recommandé pour diverses nourritures

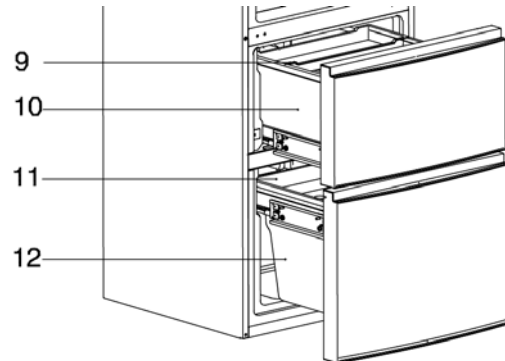
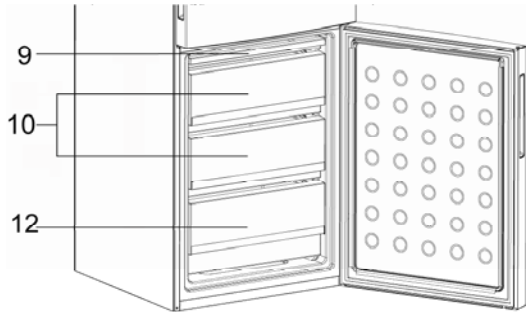
L'air froid circule, donc provoque une différence de température dans le frigidaire.

Ainsi, les catégories de nourritures devraient être placées dans différents endroits selon leurs propriétés.

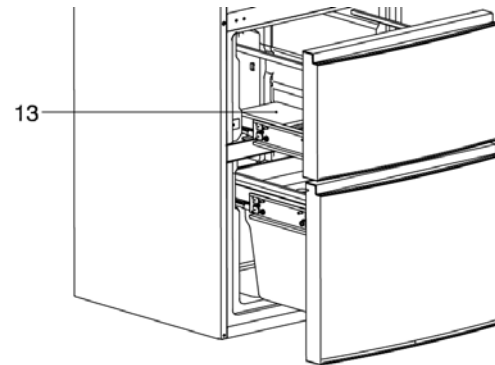
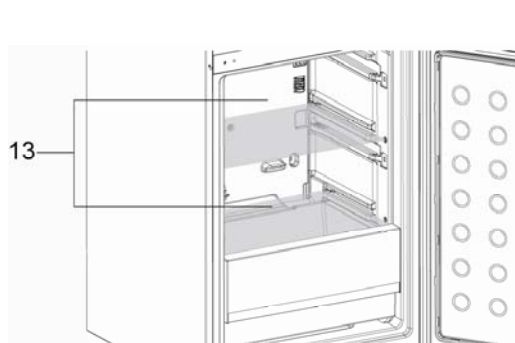
1. Oeufs, beurre, fromage et etc.
2. Beurre, maquillage etc.
3. Boissons, nourriture mise en boîte et etc.
4. Boissons, nourriture mise en boîte, gâteau, etc.
5. Vin, champagne, etc.
6. Lait, fromage, etc.
7. Fruits, légumes, salade, etc.
8. Viande cuite, poissons et viande fraîches, etc.



- 9. Petits aliments surgelés ou nourriture emballée
- 10. Aliments surgelés, crème glacée etc.
- 11. Aliments surgelés de petite taille ou nourriture emballée
- 12. Aliments surgelés, crème glacée etc.



- 13. Les grands articles de produits surgelés peuvent être stockés après le retrait des tiroirs internes et des plateaux sauf le tiroir 12 dans le compartiment du congélateur.



Lampe dans le compartiment de stockage de réfrigérateur et son remplacement

Paramètres de la lampe : 12V maximum 5W (3 portes), 12V maximum 2W (2 portes) (l'alimentation dépend du modèle). La lampe adopte la LED comme source lumineuse, caractéristique de la basse consommation d'électricité et la longue durée de vie d'usage. S'il y a une anomalie, veuillez contacter le personnel de service après-vente.

L'autoadhésif « OK »

Le moniteur de la température « OK » peut être employé pour déterminer les températures au-dessous de +4°C. Réduire graduellement la température si l'autoadhésif n'indique pas « OK ».

Note : Quand l'appareil est branché, il peut prendre 12 heures jusqu'à ce que les températures correctes soient atteintes.



Correct setting
programmation cor
recte



température trop
haute, réduire la
température

Plus de volume de stockage

Pour une utilisation optimale de l'énergie, à l'exception du panier le plus bas tant dans le réfrigérateur que le congélateur, les autres (s) paniers peuvent être retirés afin de stocker de grandes quantités de nourriture.

Veuillez à ne pas obstruer la grille d'aération à l'intérieur du congélateur et conservez un minimum 15mm d'espace libre, Veuillez à ne pas mettre de nourriture sur le capteur du congélateur et conservez un minimum 15mm d'espace libre.

Dégivrage et nettoyage

Dégivrage du congélateur

Le congélateur dégivre automatiquement. Aucune opération manuelle n'est nécessaire.






Nettoyage

Le réfrigérateur devrait être nettoyé régulièrement pour empêcher les mauvaises odeurs de nourritures stockées. Pour la sûreté, débrancher le fil électrique d'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur

Nettoyer le réfrigérateur avec un tissu souple ou une éponge humide (le détergent doux peut être ajouté)

Sécher les gouttelettes d'eau sur les surfaces du réfrigérateur avec un tissu souple sec

Garder toujours le joint de porte propre.

-  Le réfrigérateur est très lourd. Quand vous le déplacez pour le nettoyage ou les réparations, faites attention pour ne pas endommager le plancher. Maintenir le réfrigérateur droit pendant le déplacement. Ne déplacer pas le réfrigérateur en le secouant afin d'éviter d'endommager le plancher.
-  Ne pulvériser pas ou ne rincer pas le réfrigérateur avec de l'eau pour éviter l'impact sur sa propriété d'isolation électrique.
-  Ne nettoyer pas avec une brosse dure, la brosse en fil métallique, la poudre détergent, l'essence, l'acétate amylique, l'acétone et les solutions organiques similaires, les solutions acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec le détergent spécial de réfrigérateur pour éviter les dommages ou l'eau chaude et un détergent doux.
-  Ne toucher pas les pièces froides en métal avec les mains humides, autrement votre peau peut coller sur les pièces froides en métal.
-  Ne nettoyer pas les étagères en verre froid avec de l'eau chaude. Autrement le verre peut se casser à cause du changement soudain de la température et causer les blessures corporelles ou la perte de propriété

Mesures sur la rupture d'électricité

Même en été, la nourriture peut restée stockée dans le réfrigérateur pendant quelques heures, après la rupture d'électricité. Si une rupture d'électricité se produit, veuillez appeler la compagnie d'électricité pour se renseigner sur la durée de la rupture.

Ne pas mettre de la nourriture supplémentaire dans le réfrigérateur pendant une rupture d'électricité et essayez d'ouvrir la porte le moins de fois que possible.

Si la notification préalable d'une rupture d'électricité est donnée et que la durée de rupture est plus de 24 heures, faire de la glace et la mettre dans un récipient au sommet du compartiment de stockage du réfrigérateur.

- ⚠ Car la température dans le réfrigérateur s'élèvera pendant une rupture d'électricité ou d'autres défaillances, la période de stockage et la qualité comestible de la nourriture seront réduites.

Arrêt de l'utilisation

Si le réfrigérateur ne sera pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez débrancher le fil électrique d'alimentation, déconnecter la source d'eau, et nettoyer-la selon la méthode décrite ci-dessus.

Garder la porte de réfrigérateur ouverte pour empêcher toute mauvaise odeur, d'une nourriture restée dans le compartiment.

- ⚠ Pour assurer la durée de vie d'usage du réfrigérateur, il est recommandé que le réfrigérateur ne soit pas arrêté à moins que ce soit nécessaire.

Avant de partir pour en congé ou en vacances

En partant en vacances prolongées, veuillez débrancher l'alimentation électrique et la source d'eau. Enlevez toute nourriture, et attendez que le gel fonde. Ensuite, nettoyez et séchez l'intérieur, et gardez la porte ouverte pour empêcher toute nourriture restant dans le compartiment de produire de mauvaises odeurs. Si la température ambiante risque de baisser en-dessous de 0°C, veuillez demander à une personne qualifiée de vidanger l'eau dans le système d'approvisionnement en eau. Autrement la perte sérieuse de propriété peut être causée en raison du débordement de l'eau si la conduite d'eau ou le joint se casse.

Déplacer le réfrigérateur

Débranchez le réfrigérateur.

Enlevez toute nourriture.

Fixez avec fiabilité les étagères et le bac à légumes dans le compartiment de stockage du réfrigérateur, mais aussi les étagères et les parties mobiles dans le congélateur avec du ruban adhésif. Fermez la porte et fixez-la fiablement avec le ruban adhésif.

N'inclinez pas le réfrigérateur au-delà de 45 degrés (angle au sens verticale) pour éviter d'endommager le système frigorifique.

Ne déplacer pas le réfrigérateur par sa poignée pour éviter les dégâts matériels ou les blessures corporelles

- ⚠ N'abaisser jamais le système frigorifique horizontalement vers le bas.

Avant d'appeler le service d'assistance, veuillez lire d'abord la table suivante de dépannage. Ceci peut épargner votre temps et votre argent. La table contient des problèmes communs excepté ceux provoqués par des défauts ou matériaux du réfrigérateur.


Problèmes	Causes	Solutions
Operation de Réfrigérateur		
Le compresseur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Le réfrigérateur est en cycle de dégivrage. ✘ Le réfrigérateur n'est pas branché à une prise de courant. ✘ Le réfrigérateur est arrêté. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ C'est normal pour un réfrigérateur, le dégivrage est automatique. ✓ Vérifier que la prise soit branchée à la douille fermement. ✓ Appuyer sur le bouton « Electricité » 3 secondes ou plus pour remettre en marche le réfrigérateur ou tourner le bouton de la position Arrêt vers la position de sélection de la température
Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pour une période trop longue	<ul style="list-style-type: none"> ✘ La température à l'intérieur ou à l'extérieur est haute. ✘ Le réfrigérateur a été mis hors tension pendant une période. ✘ Le distributeur de glaçons automatique fonctionne. ✘ La porte est ouverte trop fréquemment ou pour une longue période. ✘ La porte du compartiment de stockage de réfrigérateur/congélateur n'est pas correctement fermée. ✘ La température programmée pour le compartiment de stockage de congélateur est trop basse. ✘ Le joint de porte du compartiment de stockage de réfrigérateur/congélateur est sale, usé, cassé ou mal assorti. ✘ Le condensateur est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Dans ce cas, il est normal que le réfrigérateur fonctionne plus longtemps. ✓ Normalement, cela prend 8 à 12 heures pour le réfrigérateur de se refroidir complètement. ✓ Les processus de distribution de glaçons font le réfrigérateur fonctionner plus longtemps. ✓ Veiller à ne pas ouvrir la porte trop fréquemment. ✓ Assurez-vous que le réfrigérateur soit situé sur le niveau de terre et il n'y a aucune nourriture ou récipient secouant la porte. Voir « ouverture /fermeture de porte/tiroir » dans la section «Problème » ✓ Programmez, jusqu'à ce qu'une température satisfaisante de réfrigérateur soit obtenue. Cela prend 24 heures pour que la température de réfrigérateur devienne stable. ✓ Nettoyez ou remplacez le joint de porte. Un espace de fuite de joint de porte peut causer un plus long temps de fonctionnement du réfrigérateur afin de maintenir la température désirée.

Température trop haute		
Trop haute température dans le compartiment de stockage de réfrigérateur/congélateur	<ul style="list-style-type: none"> ✘ La porte est ouverte trop fréquemment ou trop longtemps à chaque fois. ✘ La température est trop haute. ✘ La porte n'est pas fermée correctement. ✘ Le condensateur est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ L'air chaud entrera dans le réfrigérateur à chaque fois que la porte est ouverte. ✓ Essayez d'ouvrir la porte le moins fréquemment possible. Reprogrammez la température. ✓ Voir « ouverture/fermeture de porte/tiroir dans la section "Problème" ». ✓ Nettoyez le condensateur
La température dans le congélateur est trop haute tandis que la température dans le compartiment de stockage de réfrigérateur est CORRECTE	<ul style="list-style-type: none"> ✘ La température programmé du congélateur est trop haute 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Programmez la température de congélateur plus basse. Cela prend 24 heures pour que la température du réfrigérateur devienne stable.
Buée/humidité/gel sur la surface extérieure du réfrigérateur		
L'humidité s'accumule sur la surface extérieure du réfrigérateur ou entre deux portes	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Climat humide ✘ La porte du réfrigérateur n'est pas fermée étroitement. Ceci cause la condensation d'air froid dans le réfrigérateur et d'air chaud à l'extérieur. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ C'est normal lorsque le climat est humide. ✓ La buée diminuera quand l'humidité baissera . Voir « ouverture/fermeture de porte/tiroir » dans la section « problème ».
Mauvaises odeurs dans le réfrigérateur		
L'intérieur du réfrigérateur est sale	<ul style="list-style-type: none"> ✘ L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. De la nourriture avec une forte odeur est sûrement stockée dans le réfrigérateur 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur. ✓ Enveloppez la nourriture
Si vous entendez		
Signaux sonores	<ul style="list-style-type: none"> ✘ La porte de compartiment de stockage du réfrigérateur est ouverte. ✘ La température dans le congélateur est trop haute. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ fermer la porte ou faire taire l'alarme manuellement ✓ L'alarme est normale quand elle est d'abord démarrée à cause de la température relativement plus élevée. Vous pouvez faire taire l'alarme manuellement.
Bruit anormal	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Le réfrigérateur n'est pas situé sur un endroit stable. ✘ Le réfrigérateur touche un certain objet aux alentours. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ajuster les pieds pour niveler le réfrigérateur. ✓ Enlever les objets aux alentours
Bruit léger similaire à celui de l'eau coulante	<ul style="list-style-type: none"> ✘ C'est le bruit du système de frigorigéfaction 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Normal
Chauffage de l'armoire	<ul style="list-style-type: none"> ✘ Le système d'anti-condensation fonctionne. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Ceci empêche la condensation et est normal.

Si après la vérification de la pièce de dépannage, le problème n'est pas résolu, veuillez vérifier la Carte de Garantie incluse dans le produit.

Plaque d'identification et numéro de série

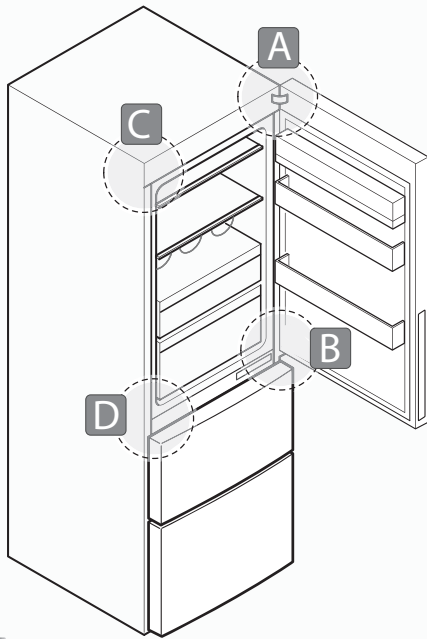
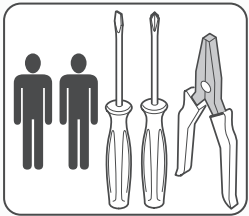
Si l'appareil est défectueux ou ne fonctionne pas, consulter le chapitre de « Dépannage » au dos de ce manuel. Si le problème n'est pas résolu, appeler le Centre d'assistance, en spécifiant les données sur la plaque d'identification et numéro de série. Cette plaque est située à l'intérieur du compartiment frigorifique.

 La plaque d'identification et numéro de série fournissent des informations importantes au sujet de l'appareil et ne doivent pas être falsifiés ou enlevés.

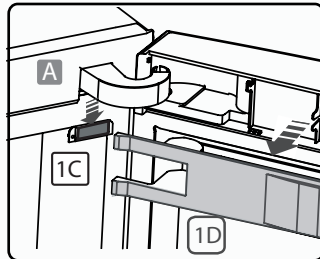
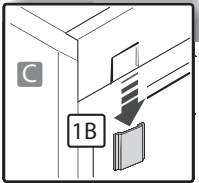
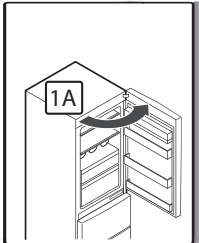
Information utile

Haier France

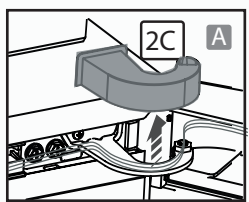
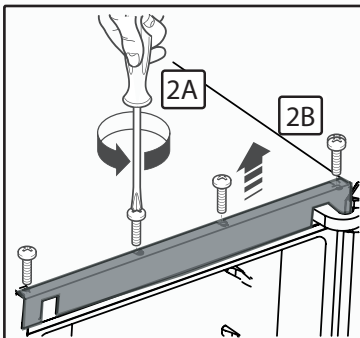
- ✓ Haier Europe Trading S.r.l-French Office ;
115 – 123 Avenue Charles De Gaulle Immeuble « Le France » 92200 NEUILLY SUR SEINE.



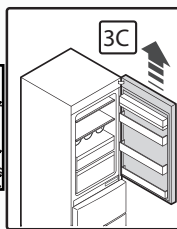
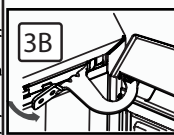
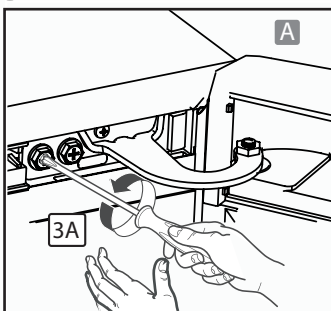
1



2

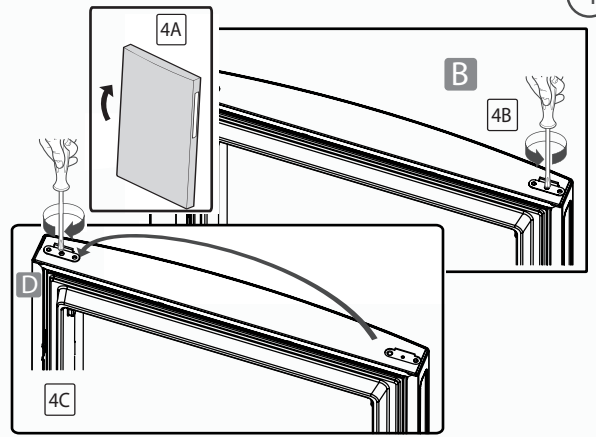


3

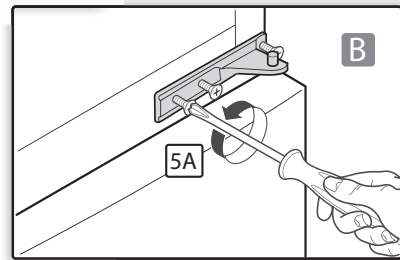


1

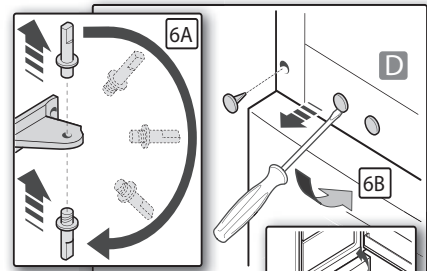
4



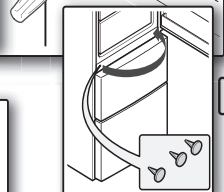
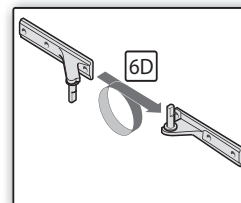
5



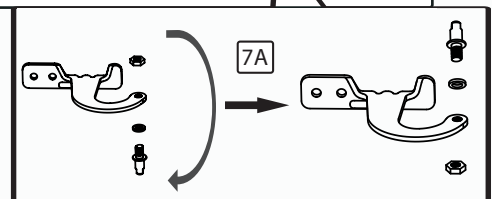
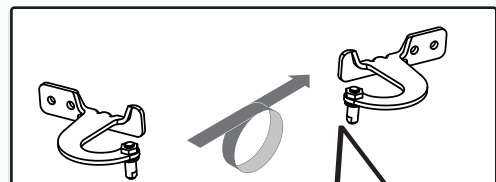
6



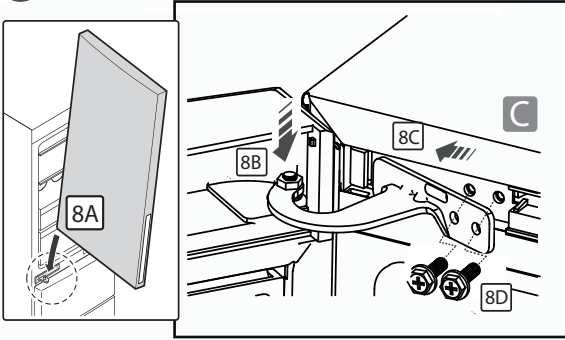
6C



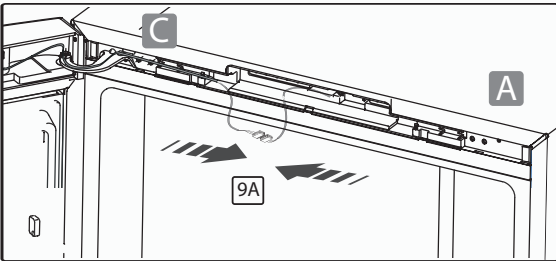
7



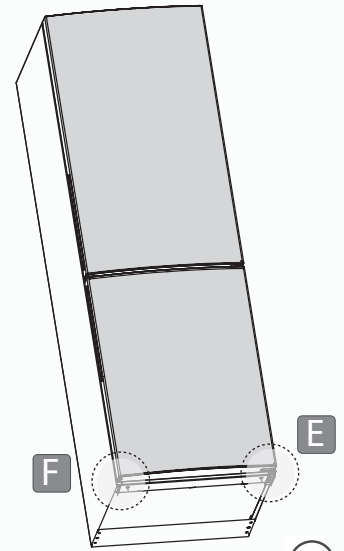
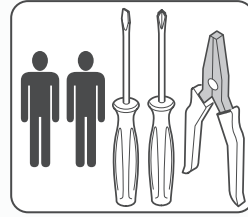
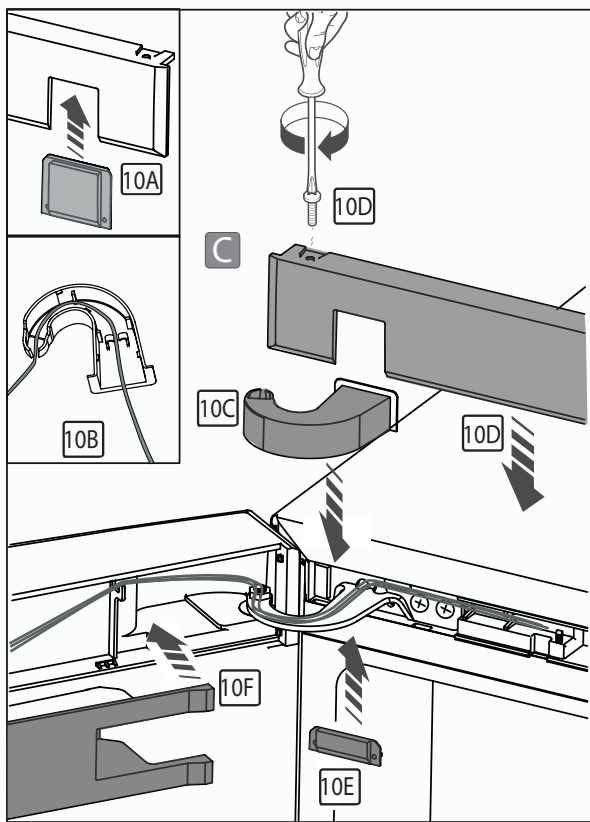
8



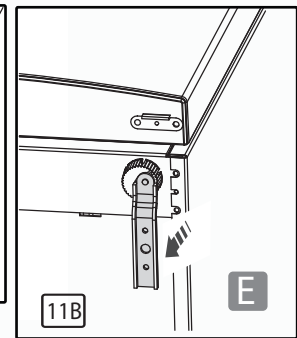
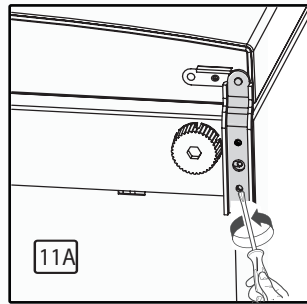
9



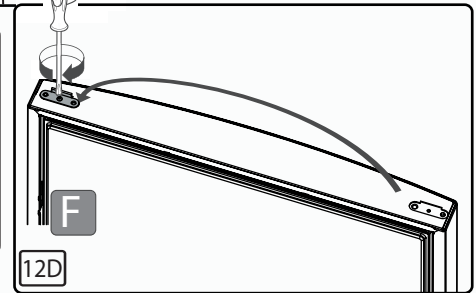
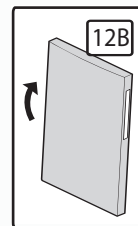
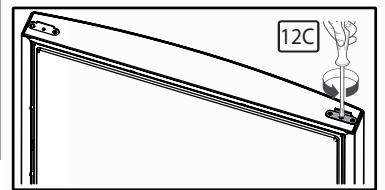
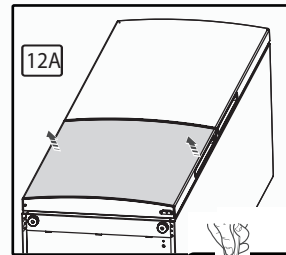
10



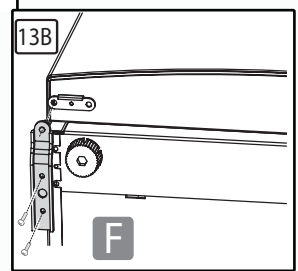
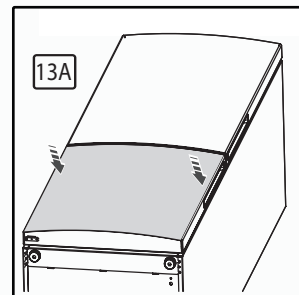
11

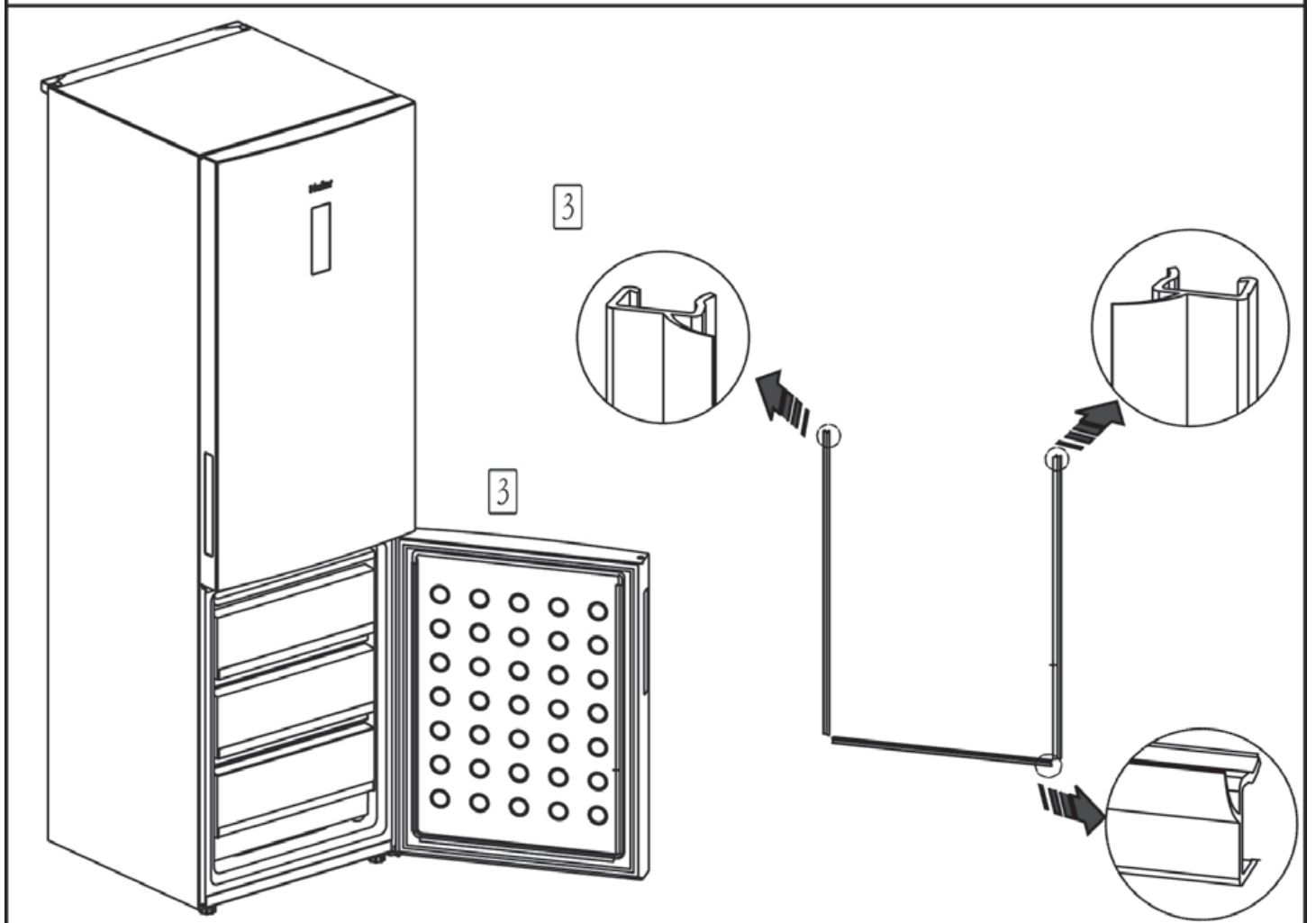
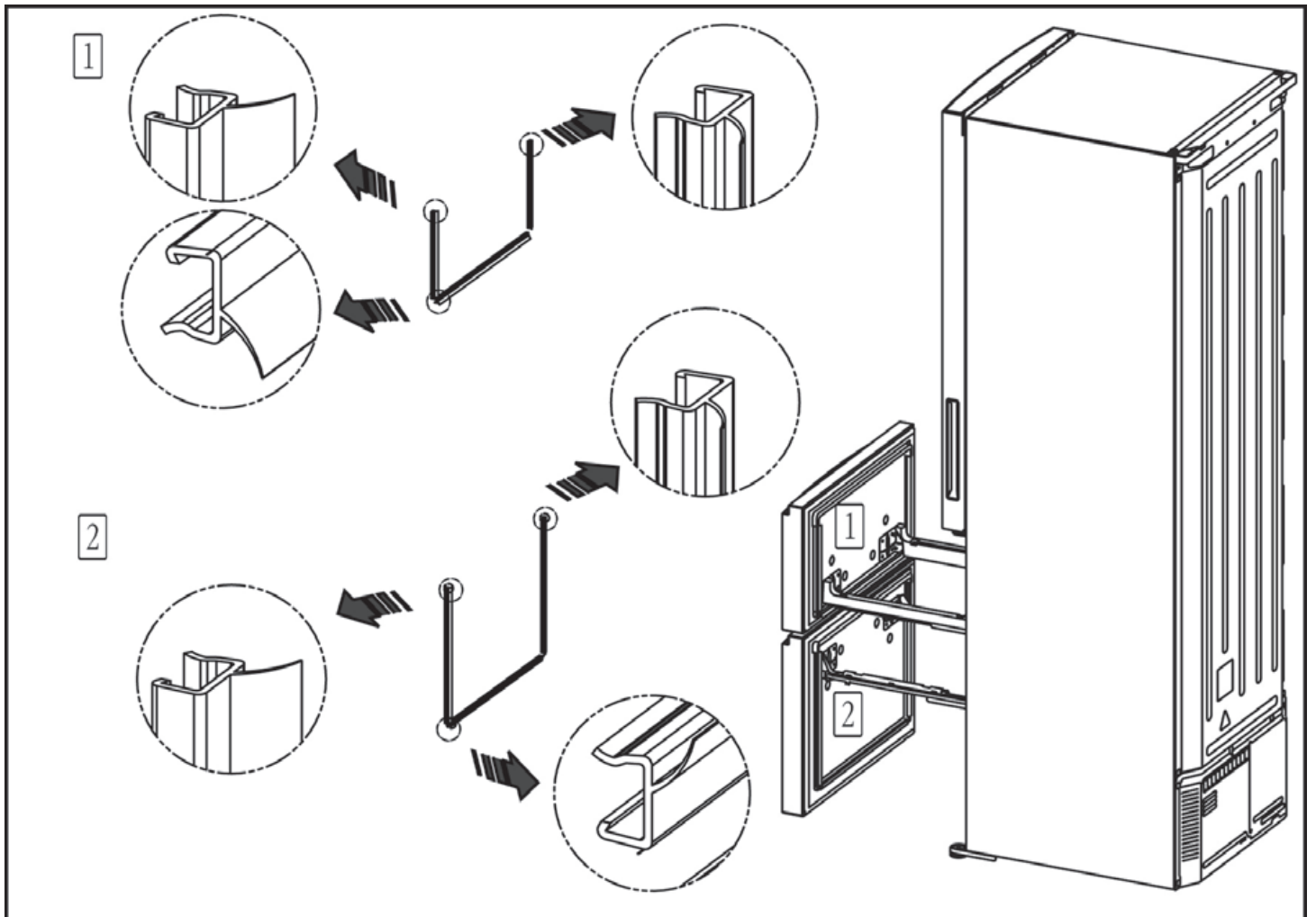


12



13





GB	D	F	I	E	P	NL	PL	RO	CZ	HU	GR	C2FE636*	C2FE736*	C2FE836*	A2FE635*	A2FE735*
Product Fiche (according EU 1060/2010)	Produktdatenblatt (EU 1060/2010)	Fiche Produit (EU 1060/2010)	Scheda prodotto (EU 1060/2010)	FICHA DE PRODUCTO (conforme EU 1060/2010)	Aba do produto (EU 1060/2010)	Product fiche (volgens EU 1060/2010)	Karta produktu (zgodnie z normą EU 1060/2010)	Detaliile produsului (EU 1060/2010)	Produktový list (EU 1060/2010)	Termék adatlap (az EU 1060/2010)	Κάρτα προϊόντος (κατά EU 1060/2010)					
Trade mark	Marke	Marque	Marchio	Marca	Marca comercial	Merk	Znak towarowy	Marca	Značka	Védjegy	Εμπορικό σήμα	Haier	Haier	Haier	Haier	Haier
Model	Modellkennung	Modèle	Modello	Modelo	Modelo	Model	Model	Model	Model	Modell	Μοντέλο	C2FE636*	C2FE736*	C2FE836*	A2FE635*	A2FE735*
Appliance category	Kategorie	Catégorie du modèle d'appareil	Categoria	Categoría del modelo de	Categoria	Toestelcategorie	Kategoria urządzenia	Categorie	Kategorie spotřebiče	Készülék kategória	Κατηγορία συσκευής	Refrigerator / freezer	Refrigerator / freezer	Refrigerator / freezer	Refrigerator / freezer	Refrigerator / freezer
Energy efficiency class	Energieeffizienzklasse	Classe d'efficacité énergétique	Classe di efficienza energetica	Clase de eficiencia energética	Clase de eficiencia	Energie-efficiëntieklasse	Klasa efektywności energetycznej	Clasa de eficiență energetică	Třída energetické účinnosti	Energiahatékonysági osztály	Κλάση ενεργειακής	A+	A++	A+++	A+	A++
Energy consumption (kWh/year) ¹⁾	Energieverbrauch (kWh/Jahr) ¹⁾	Consommation d'énergie (kWh/an) ¹⁾	Consumo di energia (kWh/anno) ¹⁾	Consumo de energía (kWh/año) ¹⁾	Consumo de energia (kWh/ano) ¹⁾	Energieverbruik (kWh/jaar) ¹⁾	Roczne zużycie energii (kWh/rok) ¹⁾	Consum de energie (kWh/an) ¹⁾	Roční spotřeba energie (kWh/rok) ¹⁾	Energiafogyasztás (kWh/esztendő) ¹⁾	Κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος) ¹⁾	353	276	185	348	274
Net fridge storage volume (l)	Nutzinhalt Kühlen (l)	Volume utile réfrigérateur (l)	Volume utile compartimento frigorifero (l)	Volumen neto refrigerador (l)	Volume líquido de armazenamento frigorífico (l)	Netto (L) inhoud koelkast	Pojemność przechowywania netto (l) Chłodziarka	Volumul util al compartimentului frigider (l)	Čistý objem chladícího prostoru (l)	Hűtő nettó tárolási térfogata (l)	Καθαρός όγκος (l) ψύξης	248	248	248	248	248
Net freezer storage volume (l)	Nutzinhalt Gefrieren (l)	Volume utile congélateur (l)	Volume utile compartimento congelatore (l)	Volumen neto del congelador (l)	Volume líquido de armazenamento congelador (l)	Netto (L) inhoud vriezer	Pojemność przechowywania netto (l) Zamrażarka	Volumul util al compartimentului congelator (l)	Čistý objem mrazícího prostoru (l)	Net hűtőházak kötet (l)	Καθαρός όγκος (l) Κατάψυξη	104	104	104	99	99
The design temperature of "other compartments" >14°C	Auslegungstemperatur "sonstiger Fächer" >14°C	Température de conception des "compartiments de type autre" >14°C	La temperatura di progetto per gli "scomparti di altro tipo" >14°C	Temperatura de diseño de "otros compartimentos" >14°C	A temperatura de projeto para "outros compartimentos" >14°C	Weergave temperatuur van "andere compartimenten" >14°C	Ustalona temperatura dla "pozostałych komór" >14°C	Temperatura de proiect pentru "compartimentele de alt tip" >14°C	Teplota jiných prostorů	A tervezési hőmérséklete "egyéb rekesz" >14°C	Θερμοκρασία σχεδιασμού "άλλων τμημάτων" >14°C	No	No	No	No	No
No-frost	Frostfrei System	Dégivrage	Antibrina	Libre de escarcha / No Frost	No-frost	Vorstvrij	Frost free	Anti-îngheț	Beznámrazový	No-frost	Frost free	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
Temperature rise time (h)	Lagerzeit bei Störung(h)	Autonomie (h)	Autonomia di conservazione senza energia elettrica (h)	Autonomía (h)	Tempo de preservação sem eletricidade	Autonomie in geval van stroomonderbreking (u)	Wzrost temperatury w czasie (h)	Autonomie de conservare fara energie electrica (h)	Doba skladování při vypnutí (h)	Hőmérséklet-emelkedési idő (h)	Χρόνος αύξησης θερμοκρασίας (ώρες)	13h	13h	16h	13h	13h
Freezing capacity (kg/24h)	Gefriervermögen (kg/24h)	Pouvoir de congélation (kg/24h)	Capacità di congelamento (kg/24h)	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Capacidade de congelação	Invriesvermogen (kg/24u)	Zdłoność mrożenia (kg/24h)	Capacitate de congelare (kg/24h)	Mrazící výkon (kg/24 h)	Fagyasztókapacitás (kg/24óra)	Ικανότητα κατάψυξης (κιλά/24ωρο)	12	12	10	12	12
Climate class	Klimaklasse	Classe Climatique	Classe climatica	Clase climática	Clase climática	Klimaatklasse:	Klasa klimatyczna:	Clasa de clima	Klimatická třída:	Klímaosztály	Κλιματική κλάση:	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T	SN-T
Noise level (dB)	Luftschallemissionen (dB)	Niveau sonore (dB)	Rumore (dB)	Nivel sonoro (dB)	Nível de ruído (dB)	Geluidsniveau (dB)	Poziom hałasu (dB)	Zgomot (dB)	Úroveň hluku (dB)	Zajszint (dB)	Επίπεδο θορύβου (dB)	42	40	40	40	40
Built-in / Freestanding	Einbaugerät / Standgerät	Intégrable / Pose libre	Incasso/libero posizionamento	Integrable/Libre instalación	Embutido / independente	Ingebouwd / Vrijstaand	Do zabudowy / Wolnostojąca	încasări / positionare libera	Zabudovaný / volně stojící	Beépített / Elszigetelt	Εντοιχισμένο/Ελε ύπερο	Freestanding	Freestanding	Freestanding	Freestanding	Freestanding

GB ¹⁾ Based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

D ¹⁾ Auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

F ¹⁾ Calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

I ¹⁾ Basato sui risultati di prove standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.

E ¹⁾ Según los resultados obtenidos en la prueba estándar de 24 horas; el consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y de su localización

P ¹⁾ Com base nos resultados do teste padrão, durante 24 horas. Consumo real de energia dependerá da forma como o aparelho é utilizado e onde ele está localizado.

NL ¹⁾ Gebaseerd op standaard testresultaten voor 24 uur. Het werkelijke energieverbruik zal afhangen van hoe het apparaat wordt gebruikt en waar het zich bevindt.

PL ¹⁾ W oparciu o wyniki standardowych badań w przeciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia i miejsca, w którym się znajduje.

RO ¹⁾ Pe baza rezultatelor testelor standard pentru 24 de ore. Consumul efectiv depinde de modul de utilizare a dispozitivului si de locul unde este instalat

CZ ¹⁾ Spotřeba energie v kWh za rok založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.

HU ¹⁾ Alapján szabványos vizsgálati eredmények 24 órán át. A tényleges energiafogyasztás függ, hogy a készülék használható, és hol található.

GR ¹⁾ Σύμφωνα με τα αποτελέσματα προτύπων δοκιμών για 24 ώρες. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και το σημείο τοποθέτησης της συσκευής.

Haier

Haier (Italy) Appliances S.p.A.
